

français > néerlandais

une habitude	Ses mauvaises habitudes m'énervent ! Zijn slechte gewoontes irriteren me!	een gewoonte
le mépris	Il a été traité avec mépris parce qu'il était lâche. Hij werd met minachting behandeld omdat hij laf was.	de minachting
la haine	La haine est un sentiment dangereux. Haat is een gevaarlijk gevoel.	de haat
une attitude	Je ne peux pas m'habituer à son attitude hautaine. Ik kan niet wennen aan zijn arrogante houding .	een houding
avoir honte	Tu n'as pas honte de ton manque de respect pour lui ? Schaam je Je niet voor je gebrek aan respect voor hem?	zich schamen
l'embarras (m)	L'attitude orgueilleuse de mon mari m'a mise dans l' embarras . De trotse houding van mijn man heeft me in verlegenheid gebracht.	de verwarring, de verlegenheid
la pitié	Nous avons tous pitié d'elle. We hebben allemaal medelijden met haar.	het medelijden
sensible	C'est une femme très sensible . Het is een zeer gevoelige vrouw.	gevoelig
approuver	Je ne peux pas approuver son attitude envers nous. Ik kan zijn houding tegenover ons niet goedkeuren .	goedkeuren
l'amertume (f)	Sa cousine parlait avec amertume de cette expérience honteuse. Zijn nichtje sprak met verbittering over deze schandelijke ervaring.	de verbittering
exemplaire	Son attitude a été exemplaire . Zijn houding is voorbeeldig geweest.	voorbeeldig
se moquer de	Ma tante se moque souvent de son mari. Mijn tante spot vaak met haar echtgenoot.	spotten met

bouleversé	Notre boulanger était bouleversé par la mort de son épouse. Onze bakker was diep getroffen door de dood van zijn echtgenote.	
la tendresse	Elle était toujours pleine de tendresse à l'égard de ses enfants. Zij was altijd vol tederheid ten opzichte van haar kinderen.	<i>diep getroffen, geheel van streek</i> <i>de tederheid</i>
la déception	Son départ était une grande déception pour nous. Zijn vertrek was een grote teleurstelling voor ons.	<i>de teleurstelling</i>
méfiant	Il ne faut pas être si méfiant . Je moet niet zo wantrouwend zijn.	<i>wantrouwend</i>
indigné	Nous étions vraiment indignés lorsque nous avons appris cela. We waren echt verontwaardigd toen we dat vernamen hadden.	<i>verontwaardigd</i>
fâché	Ma mère était fâchée à cause de nos disputes. Mijn moeder was kwaad vanwege onze ruzies.	<i>kwaad</i>
la fureur	Elle a parfois des accès de fureur . Zij heeft soms woedeaanvallen .	<i>de woede</i>
ennuyé	Ma mère était fort ennuyée quand je suis rentré si tard. Mijn moeder was erg ontstemd toen ik zo laat thuiskwam.	<i>ontstemd, bezorgd</i>
avoir horreur de	Nous avons tous horreur de vos actes. Wij verafschuwen uw daden allemaal.	<i>verafschuwen</i>
consoler	Le pasteur a consolé la famille après la mort du père. De dominee heeft de familie getroost na de dood van de vader.	<i>troosten</i>
craindre	Je crains que ma mère ne soit pas capable de vivre seule. Ik vrees dat mijn moeder niet in staat is alleen te leven.	<i>vrezen, bang zijn voor</i>
souffrir	Elle va sûrement souffrir après la mort de son mari. Zij zal zeker veel verdriet hebben na de dood van haar man.	<i>lijden, veel verdriet hebben</i>
avoir du mal à	Elle aura du mal à oublier ce que son mari était pour elle. Zij zal moeite hebben om te vergeten wat haar man voor haar betekende.	<i>moeite hebben om</i>
convenir	Votre proposition ne me convient pas. Uw voorstel schikt me niet.	<i>passen, schikken</i>
avoir tort de	Il dit que j' ai tort de ne pas y aller. Hij zegt dat ik ongelijk heb er niet heen te gaan.	<i>ongelijk hebben</i>
la foi	Elle a perdu la foi après la mort de son bébé. Zij heeft haar geloof verloren na de dood van haar baby.	<i>het geloof</i>
soupirer	Elle ne fait plus que soupirer de désespoir. Zij zucht alleen nog maar van wanhoop.	<i>zuchten</i>

resigner à	Elle ne se résignera jamais à la perte de son enfant.	berusten in
généreux, généreuse	D'habitude ils sont très généreux .	vrijgevig, edelmoedig
tenter de	Nous allons tenter de redevenir amis avec nos volsins.	proberen
la gaieté	Nous apprécions tous sa gaieté .	de vrolijkheid, de opgewektheid
modeste	Malgré son succès il est resté modeste .	bescheiden
se réconcilier	Ils se sont réconciliés après leur différend.	zich met elkaar verzoenen
le préjugé	Les préjugés qu'il a contre nous ne sont pas fondés.	het vooroordeel
trembler	Je tremble de peur quand je dois faire ça.	beven, trillen
envier	Il nous envie à cause de nos résultats.	benijden, jaloers zijn op
un atout	Les bonnes habitudes sont un atout dans la vie.	een troef, een voordeel
l'âme (f)	L' âme humaine est incompréhensible.	de ziel

néerlandais > français

verbergen	Zij verbergt haar gevoelens . Elle cache ses sentiments .	le sentiment
het spuugzat zijn	Ik ben het spuugzat! <i>J'en ai marre!</i>	en avoir marre
de tranen	De verpleegster had de tranen in haar ogen. <i>L'infirmière avait les larmes aux yeux.</i>	la larme
spijten	Het spijt me. <i>Je suis désolé.</i>	être désolé
twijfelen aan	Ik twijfel aan jullie oprechtheid. <i>Je doute de votre sincérité.</i>	douter de
weigeren	Ik weiger te betalen. <i>Je refuse de payer.</i>	refuser de
toestaan	Zij staat me niet toe te blijven. <i>Elle ne me permet pas de rester.</i>	permettre
een afkeer hebben van	Ik heb een afkeer van melk. <i>Je déteste le lait.</i>	détester
betreurden	Wij betreuren haar afwezigheid. <i>Nous regrettons son absence.</i>	regretter
zich afvragen of	Ik vraag me af of zij gelijk heeft. <i>Je me demande si elle a raison.</i>	se demander si
het ongeluk	Dat brengt ongeluk . <i>Cela porte malheur.</i>	le malheur
aangenaam	Bent u mevrouw Frites? Aangenaam! <i>Vous êtes madame Frites? Enchanté!</i>	Enchanté
wennen aan	Ik kan niet wennen aan deze methode. <i>Je ne peux pas m'habituer à cette méthode.</i>	s'habituer à
de verbazing	Tot mijn grote verbazing wil zij niet komen. <i>A mon grand étonnement elle ne veut pas venir.</i>	l'étonnement (m)
ongerust	Ik ben ongerust omdat ze er nog niet is. <i>Je suis inquiet parce qu'elle n'est pas encore là.</i>	inquiet, inquiète